

Referat af ToRS Studienævnsmøde d. 15.4.2010

Tilstede: Pia Johansen (VIP-Østeuropa), Lars Høyer (VIP-Øvrige fag), Sanne Arendse Møller (sekretær), Margaret Mehl (VIP-Asien), Rune Rattenborg (Mellemøsten), Mads Damgaard (Religion), Kit Aiche Skjoldann (Asien), Morten Warmind (VIP-Religion), Claus Valling Pedersen (Vicestudieleder), Signe Egerod Hubbard (Studievejleder), Annemette Have (Studievejleder), Ulla Prien (VIP-Mellemøsten).

Fraværende: Ditte Kannegaard Kvist (Øvrige fag)

1. Formalia:

- a) **Godkendelse af dagsorden:** Pkt. 4. "Evalueringssudvalget" udelades, da udvalget ikke har haft mulighed for at afholde forberedende møde. Under "Eventuelt" tilføjes diskussion af indkommen skrivelse angående Hebraisk Sprogundervisning, samt diskussion af årshjul for eksamen.
- b) **Godkendelse af referat 18.3.2010:** Under "Sager" slettes "*PJ mener ikke at der bør dispenseres i sprogfag*", således lyder sætningen; "*PJ mener at der i realia-fagene.....*". Under samme punkt omformuleres afgørelsen til "*Det besluttet at ansøgeren kan ansøge om dispensation på hvert enkelt realia-fag, men at denne konkrete ansøgning ikke kan godkendes i sin nuværende form.*" Under "Studieordninger" udelades "*PJ siger, at bekymringen for akkrediteringen forhåbentligvis bliver adresseret med dette fag*".

2. Meddelelser:

- a) **Studienævnformand:** UP meddelte at Fakultet har udbedt sig at Studienævnet i højere grad sørger for at tage kontakt til Fakultetet i forbindelse med beslutninger som vedrører dem.
- b) **Studieleder:** MW meddelte at fakultetets studieledere, bortset fra MW, har været på sammenrystningstur til Sverige, samt at materialer fra denne sammenkomst vil komme nævnet i hænde på et senere tidspunkt. Derudover meddeltes det at akkrediteringsprocessen for Indiske Sprog og Kulturer er gået igang. Desuden er der for øjeblikket nogen stilstand i akkrediteringsprocessen for CNAs oldtidsfag (Assyriologi, Nærorientalsk Arkæologi og Ægyptologi), grundet diskussion med ACE-Denmark om vurdering af årsværk.

3. Sager:

- a) **Sag nr. 1:** Ansøgning om dispensation i forbindelse med tilmelding til eksamen i Dansk-Arabisk Oversættelse, BA Arabisk 2000, samt dispensation ved overgang til nyere bachelorordning: *Ansøgning om dispensation i forbindelse med tilmelding til eksamen i Dansk-Arabisk Oversættelse afvistes, idet nævnet ikke fandt grundlag for at give dispensation. Ansøgning om dispensation ved overgang til nyere bachelorordning afvistes, idet nævnet ikke fandt nogle administrative hindringer for at tage resterende fag på nyere bachelorordning.*
- b) **Sag nr. 2:** Ansøgning om udskydelse af afleveringsfrist for petitum, samt udskydelse af afleveringsfrist for hjemmeopgave ved eksamen i Japansk Litteraturhistorie, BA Japansk 2005. *Ansøgning om udskydelse af frist for aflevering af petitum godkendtes i lyset af nævnets forsinkede behandling af ansøgningen til d. 21. april kl. 12.00. Ansøgning om udskydelse af afleveringsfrist for hjemmeopgave afvistes.*

Generelt indstilledes der til at nævnsrepræsentanterne i højere grad sørgede for at følge op på administrative sager som ikke behandles i plenum.

4. **Opgavesprog:** Nævnets hidtidige holdning har været at der bør være god faglig begrundelse for at opgaver skrives på andre sprog end dansk. CVP gjorde opmærksom på at der i BA-ordninger formelt redegøres for mulighederne for at skrive på fremmedsprog. UP argumenterede for at man også bør tage hensyn til kommunikations- og

formidlingskompetencer på dansk. MW stillede forslag om at man ikke skal kræve dispensation til aflevering af bachelorprojekt på fremmedsprog, men kun øvrige fag. RR argumenterede for at det kan være ret svært at lave fælles regler for brug af fremmedsprog, men støttede UP i at der kan være problemer ved udstrakt brug af engelsk i forhold til formidlingsevne på dansk. PJ stillede forslag om at man sikrede at 2/3 af opgaver skrives på dansk. MW foreslog igen at man fastholder dansk opgavesprog som udgangspunkt, men lader det være frit hvad angår bachelorprojekt. LH mente at dette forslag burde udvides, i den forstand at det bør være den tilknyttede undervisers afgørelse. I forhold til spørgsmålet om brug af yderligere fremmedsprog, eksempelvis arabisk eller japansk, noterede CVP at dette vil medføre problemer for censorer som ikke mestrer sproget til fulde.

Nævnets foreløbige beslutning er da at der gives fri mulighed for valg af fremmedsprog (ved dette forstås de europæiske hovedsprog; engelsk, tysk og fransk), ved udarbejdelse af bachelorprojekter, men at der udbedes dispensation ved øvrige opgavefag.

5. Studieordninger:

Indledningsvis gjorde CVP opmærksom på at Fakultetets registrering (STADS) ikke kan håndtere brug af B-eksamen. UP noterede at dette grundlæggende betyder at studerende der ikke overholder fremmødeprocenten overgår til B-eksamen, men at problemet opstår der hvor A-eksamen omhandler andet end blot fremmøde. CVP ville vende tilbage til Fakultetet for at forklare de overordnede problemer og undersøge implikationerne nærmere. Den grundlæggende problematik er således at der som udgangspunkt kun skal være een eksamen pr. kursus. CVP underrettede desuden om udsigterne for gymnasiepropædeutik. Studiechefen mente at dette formelt bør holdes ude af studieordninger, men tilgodeses ved dispensationsansøgninger i nævnet. MW supplerede med at det fra et økonomisk synspunkt er uholdbart at udbyde propædeutikundervisning til studerende som har taget propædeutik i gymnasiet.

- a) **BA Asienstudier 2010:** MM betragtede studieordningsforslaget som uoverskueligt, og spurgte til karakteren af de egentlige ændringer. CVP svarede at disse primært bestod i en harmonisering af eksamensformer, som har givet en bedre administrativ struktur. CVP anførte endvidere overfor KAS at der kommer en mere overskuelig udgave af studieordningen for de enkelte fagretninger. CVP meddelte at der vil blive foretaget endelige korrektioner i midten af juni, med frist for rettelser fra nævnsmedlemmernes side pr. 1. juni 2010. KAS efterlyste ændringer i eksamensformerne. CVP mente at dette var en diskussion for studerende og undervisere, hvilket blev taget til efterretning af MM og KAS.
- b) **BA Mellemøsten 2010:** RR spurgte til en mere fyldestgørende definition af indholdet af ToRS Fællesfag for oldtidsstudier på BA Mellemøsten 2010. CVP meddelte at MW og han snarest ville sørge for at få udarbejdet en mere dækkende formulering. RR spurgte derudover til baggrunden for indførelsen af selvstudiefag ved Assyriologi og Ægyptologi. CVP meddelte at baggrunden var et generelt krav om valgmulighed, samt at der økonomisk set ikke er råd til at opretholde to fuldgældende kurser sideløbende på disse fag.

Studienævnet godkendte enstemmigt de 5 nye BA-studieordninger, med forbehold for tilføjelse af formelle ændringer frem til 1. juni 2010.

6. **Petitum:** På forespørgsel fra Frank Sejersen diskuteredes formelle krav og formål med petitum. LH foreslog at de studerende indsender litteraturlister til underviser, og efter godkendelse selv har ansvar for at fremsende petitum til Eksamensadministrationen. Nævnet var enige om at emnet krævede en længere diskussion, som henlægges til et kommende møde.

7. Eventuelt:

- a) På en forespørgsel fra undervisere ved Hebraisk om øgede midler til Hebraisk Sprogundervisning meddelte MW at økonomien ikke tillader at man imødekommer anmodningen fra undviserne, og påtog sig sammen med nævnsformanden at meddele faget dette.
- b)** En diskussion af et årshjul for eksamen udsattes til et kommende møde.